

Porównanie tłumaczeń I Koryntian 7:18

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Który jest obrzezany ktoś został wezwany nie niech staje się nieobrzezany w nieobrzezaniu ktoś został wezwany nie niech jest obrzezany
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Był ktoś powołany (jako) obrzezany? Niech nie ukrywa obrzezania. W nieobrzezaniu został ktoś powołany? Niech się nie obrzezuje.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Obrzezany ktoś został powołany? Nie niech naciąga sobie*. W nieobrzezaniu jest powołany ktoś? Nie niech obrzeza się**. ²⁾³⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Który jest obrzezany ktoś został wezwany nie niech staje się nieobrzezany w nieobrzezaniu ktoś został wezwany nie niech jest obrzezany

¹⁾ <x>510 15:1</x>; <x>520 2:25</x>; <x>550 5:2</x>

²⁾ Składniej: "Niech nie naciąga sobie".

³⁾ Składniej: "Niech nie obrzeza się".